

日期 Date
22/4-25/4

地點 Venue

澳門
Macau

澳門學界紀念五·四運動 八十六周年活動—— 二十一世紀青年學生工作發展路向研討會

Macau Academics to Commemorate the May 4th Movement 86th Anniversary - the Direction of Youth Students Development Work in the 21st Century Seminar



兩岸四地的學生難得聚首一堂！
Students from four places cross trait get a chance to meet each other.

由澳門中華學生聯合總會主辦的「二十一世紀青年學生工作發展路向研討會」，出席者除了香港新一代文化協會以及兩個香港社團的代表外，還包括中華全國學生聯合會中來自不同省份的頂尖大學的學生會主席或副主席，以及台灣文化大學的學生。

兩岸四地的精英，透過討論更清楚了解各地青年朋友的所知、所想，以及對國家以至世界的承擔及歷史使命。研討會更非常榮幸邀得澳門行政長官何厚鏞先生、中央駐澳聯絡辦官員擔任嘉賓，讓我們有機會一睹他們的風采。

Organized by Associacao de Estudantes Chong Wa de Macau, the Seminar attracted representatives from the Hong Kong New Generation Association, two other Hong Kong associations and All-China Studies' Federation (students association presidents or vice-presidents of top universities in different provinces), and students from Taiwan Cultural University to participate.

Through discussions, talents from four places cross trait gained understanding on ideas, responsibilities for the nation and the world and historic mission of their counterparts in different places. Mr Ho Hau-wah, Chief Executive of Macau SAR, officers from the Liaison Office of the Central People's Government in Macau SAR and the



來自內蒙古及雲南的學生，為我們表演民族歌舞。
Students from Inner Mongolia and Yunan Province perform folk songs and dances.



與內地的大學學生會代表在澳門大學合照留念。
With representatives from Mainland university students union at the Macau University.

日期 Date

7/2005-8/2006



Mentor 和 Mentee 一起玩遊戲。
Mentors and mentees are enjoying the games.

2005-2006

雙向領袖導航計劃

Both Ways Leader Navigation Program

「雙向領袖導航計劃」的構思，是有見香港新動力的服務對象日益增多，而且當中大多是能幹有才之士，所以希望能藉著在職會員之力量，在亦師亦友的關係下帶領還在求學或快將踏入社會的青年人，互相分享、學習，擴闊彼此的眼界及思維，一同成長。為了讓Mentor和Mentee更好地建立和發展這段亦師亦友的關係，新動力精心設計了一連串的精彩活動，包括互相認識日、兩次領袖導航交流會及成果分享會。這個計劃更有第二階段，師友有機會一同與社會知名人士共聚，見識更上一層樓！

Mentor 和 Mentee
互相認識及分享。
Mentors and mentees
get to know each
other and share



As more and more people join Hong Kong New Pulse, and among which many are talents, Both Ways Leader Navigation Program arises to allow student members learn from the members in their careers. Mentors and mentees may share experiences, learn and grow together, widening each other's horizons. Hong Kong New Pulse specially designed a series of diversified activities, including "The Day to Know Each Other" and two leader navigation and outcomes sharing sessions to allow the establishment of the friendly relationships between mentors and mentees. The second stage of the Program will provide opportunity for mentors and mentees to gather with social celebrities, further widening their horizons.



所有新動力理事與計劃參加者一起影大合照，樂也融融。
New officers and participants are amused.

從福利制度看跨代貧窮座談會

“Cross Generation Poverty and Welfare Policies” symposium



鍾劍華博士對香港社會問題已研究逾二十年。
Dr. CHUNG Kim-wah has done research on social problems in Hong Kong for over 20 years.

為了讓大學生可以對香港的福利制度有更多的了解，我們特意舉辦了「從福利制度看跨代貧窮」的座談會，邀請香港理工大學應用社會科學系助理教授鍾劍華博士擔任主講嘉賓。透過鍾博士的演講，並與在場的 30 多名大專學生的熱烈討論，大家對香港的福利制度和跨代貧窮有更深的概念和認識。

To better university students' understanding on the welfare system in Hong Kong, we held “Cross Generation Poverty and Welfare Policies” symposium and had Dr. CHUNG Kim-wah, Assistant Professor, Department of Applied Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University as the guest speaker. Over 30 tertiary students had ardent discussion based on Dr Chung's delivery, through which they could certainly gain a full picture of the welfare system and cross generation poverty in Hong Kong.

日期 Date

5/3

地點 Venue

香港研究協會
Hong Kong Research Association



同學們用心聆聽之餘，也認真抄寫筆記。
Students take notes while listening attentively to the speaker.

日期 Date

22/1

地點 Venue

香港研究協會
Hong Kong Research Association



范太的分享非常精彩。
Mrs Fan's sharing is splendid.



小組代表向大家分享獨到的見解。
Representative of the group expressed his original ideas.

「動力無限 —— 回顧與前瞻」分享會

“Unlimited Power - Revision and Prospecting” sharing session

分享會以輕鬆的形式鼓勵青年人多關心社會，從而培養大家對社會的承擔感，另一方面，個人能從中得以啟發，自我增值。當日，我們邀得香港特別行政區立法會主席范徐麗泰太平紳士，作為分享會的主講嘉賓。會上，范太與四十位青年朋友聚首一堂，回顧了香港過去一年的政治情況，分享了她在立法會的工作經驗，以及展望了未來香港政壇各方面的發展，最後她更對在座各位青年朋友勉勵一番。參加者更把自己的願望和對香港未來的祝願一起掛在大會精心設計的「心願樹」上，以表達大家對新一年的希望和祝願。

The sharing session was held in an easy atmosphere to arouse youngsters' concern on social issues and thus cultivate them the sense of social responsibility. Moreover, youngsters may also gain inspiration and advancement from the session. We had Mrs. Rita Fan, GBS, JP, president for the Legco, HKSAR, as the guest speaker. In company with 40 youngsters, Mrs Fan reviewed the political situation over last year and shared her experience in working in the Legco. She anticipated future developments in the political side of Hong Kong and, at the end of the session, gave encouragements to the youngsters. The participants hanged cards with their wishes and blessings for Hong Kong on the specially designed “Tree for wishes” for luck in the coming new year.



參加者把願望掛在「心願樹」上。
Participants hang the wishing cards on the “Tree for wishes”.



活動結束前，大家影張新年大合照。
Prior to the end of the session, every body take a group photo to celebrate for the coming new year